



Haluan osoittaa syvän osanottoni Noton niemimaan maanjäristyksen uhreille Japanissa. Olen myös erittäin kiitollinen Suomen valtion ja kansan osoittamasta myötätunnosta.

Rakkaat ystävät,

Luovun tehtävistäni Japanin suurlähettiläänä Suomessa ja palaan pian takaisin Japaniin.

Haluan ilmaista sydämelliset kiitokseni ystävällisyydestänne ja vankkumattomasta tuestanne toimikauteni aikana tässä kauniissa maassa.

Suuret kiitokset.

Kahden viime vuoden aikana Suomi on kohdannut merkittäviä tapahtumia, kuten Venäjän laiton hyökkäyssota Ukrainaan, Natoon liittyminen, energian ja raaka-aineiden

hintojen noususta johtuvat taloudelliset vaikeudet, hallituksen vaihtumiseen johtaneet vaalit sekä meneillään oleva presidentinvaalikampanja.

Samaan aikaan koronapandemian laantuessa Japanin ja Suomen välinen vaihto alkoi palautua ennalleen. Suomalais-japanilainen ystävyysvuosi 2022, pääministeri Sanna Marinin työmatka Japaniin, hänen keisarillisen korkeutensa prinsessa Takamadon vierailu Suomeen, ulkoministeri Kamikawa Yokon vierailu Helsinkiin sekä yhteistyö muun muassa puolustus- ja turvallisuussektorilla ovat kohentaneet suhteitamme.

Myös Japanin suurlähetystö on päässyt jatkamaan diplomaattista toimintaansa täysimääräisesti. Järjestimme kahden vuoden tauon jälkeen hänen majesteettinsa keisarin syntymäpäivävastaanoton ja itsepuolustusvoimien juhlapäivän vastaanoton, kuin myös useita muita tapahtumia, kuten Sakura—Kielo-alumnitapaamisia entisille stipendiaateille.

On ollut etuoikeus toimia Japanin suurlähettiläänä Suomessa tänä tärkeänä ajanjaksona.

Minua on kohdeltu Suomessa ystävällisesti kaikkien toimesta.

Uskon muistavani ikuisesti kaikki ne hetket ja henkilöt, joita kohtasin Helsingin lisäksi Lahdessa, Savonlinnassa, Mikkelissä, Oulussa, Jyväskylässä, Ranualla, Rovaniemellä, Veikkolassa, Tampereella ja Turussa.

Olen teille kaikille syvästi kiitollinen näistä tilaisuuksista viettää aikaa kanssanne.

Nyt ymmärrän henkilökohtaisesti fraasin, jonka opin nuoruudessani Espanjan Salamancassa: "Todo lo bueno tiene un final", eli "Kaikki hyvä loppuu aikanaan." Japanin ja Suomen väliset suhteet tulevat kuitenkin jatkuvasti kehittymään myös tästedes. Se on luottamukseen perustuvaa kumppanuutta.

Japanin suurlähetystö on edelleen sitoutunut vahvistamaan kahdenvälisiä suhteita entisestään. Pyydän nöyrästi tukeanne tässä pyrkimyksessä.

Palatessani takaisin Japaniin päätän yli 40 vuotta kestäneen diplomaattiurani.

Olen hyvin iloinen saadessani päättää sen Suomeen.

Toistan vielä vilpittömät kiitokseni tuestanne ja toivotan teille terveyttä ja kaikkea hyvää tulevaan.

Kiitos paljon!

Muchas gracias!

tammikuussa 2024

Japanin Suomen-suurlähettiläs

FUJIMURA Kazuhiro

